

EXIGENCES SPECIFIQUES	SPECIFIC REQUIREMENTS
<p>Sélection des fournisseurs et certification qualité</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> * La certification ISO 9001 est obligatoire pour chaque nouveau fournisseur * La certification IATF 16949 est recommandée pour chaque fournisseur dans le secteur automobile * La certification EN9100 est recommandée pour chaque fournisseur fabricant dans le secteur aéronautique * La certification EN9120 est recommandée pour les fournisseurs distributeurs dans le secteur aéronautique * Le fournisseur doit nous envoyer ces certificats en format « pdf » à chaque mise à jour sans qu'il soit besoin de le rappeler 	<p>Supplier Selection and Quality Certification</p> <p>The supplier must comply with the following requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> * ISO 9001 certification is mandatory for every new supplier. * IATF 16949 certification is recommended for each supplier in the automotive sector. * EN9100 certification is recommended for every manufacturer in the aerospace sector. * EN9120 certification is recommended for distributors in the aerospace sector. * The supplier must send us these certificates in "pdf" format with each update without needing to be reminded.
<p>Sécurité – Environnement</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Respecter les réglementations sécurité et environnementales en vigueur * Certifications ISO 14001 est recommandée * Etudier toute demande de HellermannTyton faisant suite à un accident ou un risque grave ayant mis en danger un personnel HellermannTyton , si l'origine du risque est liée au produit du fournisseur, à son conditionnement, son stockage, ... * Réduire l'empreinte environnementale sur le cycle de vie des produits (réduire les consommations d'énergie et des ressources naturelles ainsi que les émissions de gaz à effet de serre; augmenter l'utilisation d'énergies renouvelables; privilégier les matériaux et conditionnements recyclable; éviter les déchets dangereux; privilégier le recyclage à la destruction des déchets, ...) 	<p>Safety - Environment</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Comply with all safety and environmental regulations in effect * ISO 14001 certifications are recommended * Consider any request from HellermannTyton following an accident or serious risk that endangered a HellermannTyton employee, if the source of the risk is related to the supplier's product, its packaging, storage, ... * Reduce the environmental impact on the product's life cycle (reduce consumption of energy and natural resources as well as emissions of greenhouse gas, increase the use of renewable energy; favor recyclable materials and packaging, avoid hazardous waste; favor recycling rather than waste disposal ...)
<p>Ethique</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Respecter les lois * Promouvoir les droits humains et l'égalité des chances pour les employés à tous les niveaux : - Prévention des dommages pour la santé - Formation des employés - Aucun harcèlement ou discrimination (origine ethnique, couleur de peau, sexe, religion, nationalité, orientation sexuelle, origine sociale ou opinion politique) - Pas de travail forcé - Ne pas recourir au travail des enfants - Temps de travail légal * Interdire l'achat de marchandises en provenance de productions illicites (zone de conflits...) 	<p>Ethics</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Obey the laws * Promote human rights and equal opportunities for employees at all levels: - Prevention of damage to health - Employee training - Employee Rights (respect human rights, development and free trade union membership) - No harassment or discrimination (ethnic origin, skin color, sex, religion, nationality, sexual orientation, social origin or political opinion) - No forced labor - Do not use child labor - Legal working time * The purchase of goods from illegal productions is forbidden
<p>Analyse de la valeur -> réductions de coûts</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Disposer d'un processus de réduction des coûts qui permet d'atteindre effectivement les objectifs annuels * Participer aux chantiers engagés par HellermannTyton ou ses clients et partager les gains identifiés 	<p>Value Analysis -> cost reductions</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Have a cost reduction process that allows effectively achieving annual objectives * Participate in projects undertaken by HellermannTyton or its clients and share identified savings
<p>Plan de sécurisation</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Formaliser et mettre à jour régulièrement (annuellement) un plan d'urgence incluant au minimum les risques de rupture de livraison suivants : panne outillage ou machine, incident qualité, grève, incendie, catastrophe naturelle, panne informatique, coupure d'énergie, manque de personnel, problème approvisionnement fournisseur... * Fournir les coordonnées de l'interlocuteur à contacter en cas d'urgence * Prendre les mesures nécessaires pour assurer les livraisons (stock de sécurité par exemple...) * Informer immédiatement HellermannTyton en cas de risque de non-livraison à la date prévue. * Autoriser HellermannTyton à récupérer ses outils en cas de besoin. * Le fournisseur doit avoir un plan de relance pour redémarrer les livraisons sous 4 semaines après qu'un fournisseur rang N est à l'arrêt. 	<p>Emergency Plan</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Formalize and regularly update (once a year) a contingency plan including the following risk of delays : tooling or machine failure, quality incident, strike, fire, natural disaster, computer breakdown, power outage, lack of staff, supply problem with subcontractors, ... * Provide phone and e-mail of the contact person in case of emergency * Perform the necessary actions to ensure deliveries (safety stock for example) * Immediately notify HellermannTyton in case of a risk of non-delivery on time * Allow HellermannTyton to recover its tools if needed * Supplier should have a recovery plan to guarantee restart of production within 4 weeks if Tier N supplier is affected by any damage.
<p>Systèmes de mesure</p> <p>Le fournisseur doit mettre en place une étude R&R à appliquer à tous les systèmes de mesure du plan de surveillance</p>	<p>Measurement system</p> <p>Supplier must put in place R&R study for all measurement systems of the control plan</p>
<p>Formation</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Déployer des plans de formation annuels * Formaliser et mettre en œuvre un processus de requalification du personnel prenant en compte les résultats opérationnels aux postes, les résultats des audits multiniveaux, les temps non travaillés, ... Mettre en place un processus de polyvalence de compétence par service. 	<p>Training</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Deploy annual training plans * Formalize and implement a recertification process for employees by taking into account operating results on stations, layered process audit results, time not worked ...
<p>Durée de conservation</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Respecter les durées de conservation des enregistrements minimales suivantes : - Enregistrement de production, commandes, dossiers ppap, demandes de modification et de dérogation pendant 15 ans - Pièces témoin des soumissions d'échantillons initiaux (1 pièce par empreinte/piste/cavité) pendant 15 ans * Les enregistrements doivent pouvoir être transmis en cas de besoin 	<p>Preservation duration</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Observe the minimum preservation periods : - Production records , orders, PPAP files, modification and derogation requests during 15 ans - Samples from initial sample submissions (1 part per fixture / track / cavity) during 15 ans * Records should be able to be transmitted in case of need
<p>Communication</p> <p>Le fournisseur doit envoyer chaque année les données financières (bilan et compte de résultat)</p>	<p>Communication</p> <p>Supplier must send annual financial data (balance sheet and income statement).</p>
<p>APQP</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Appliquer la version en vigueur du manuel APQP de l'AIAG * Viser un objectif de 10 ppm maxi pour les nouveaux projets (viser 0 ppm pour les caractéristiques spéciales). 	<p>APQP</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Apply the current version of the APQP manual from AIAG * Target : 10 ppm maximum for new projects (target 0 ppm for special characteristics)
<p>REACH and ROHS</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Respecter le règlement européen n°1907/2006 « REACH » * Respecter les directives européennes VHU 2000/53/CE et ROHS 2002/95/CE 	<p>REACH</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Comply with European Regulation No 1907/2006 "REACH" * Comply with European directives ELV 2000/53/EC and ROHS 2002/95/EC
<p>Minerais issus des zones de conflits</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Respecter la section "1502 - Conflict mineral" du Dodd Frank Act des Etats-unis qui interdit d'utiliser de l'or, étain, tantale et tungstène provenant de minerais qui alimentent les guerres civiles et les conflits * Nous envoyer le formulaire de rapport sur les minerais issus des zones de conflits pour indiquer si ces métaux sont nécessaires aux produits fournis ou processus utilisés et documenter les fonderies de provenance (téléchargeable sur le site "http://www.conflictreesourcing.org/") 	<p>Conflict minerals</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Respect the "1502 - Conflict Mineral" section of the Dodd Frank Act from the United States which prohibits the use of gold, tin, tantalum and tungsten from mines that finance civil wars and conflicts * Send the conflict mineral form to indicate whether these metals are necessary for products supplied or used processes and indicate smelters used (can be downloaded on "http://www.conflictreesourcing.org/")
<p>Soumission IMDS</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Soumettre le N° de déclaration IMDS avant soumission du PPAP * Joindre une copie de la déclaration IMDS au PPAP 	<p>IMDS Submission</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Submit IMDS statement number before submitting the PPAP * Attach a copy of the IMDS statement with the PPAP
<p>Revue de projet</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Désigner et communiquer les coordonnées du chef de projet * Reviser de projet à conduire aux étapes jalón * Respecter les délais du planning projet HellermannTyton 	<p>Project reviews</p> <p>The supplier must:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Designate and communicate the contact details of the project manager * Project reviews to be conducted at milestone stages * Respect the deadlines of the HellermannTyton project schedule

EXIGENCES SPECIFIQUES	SPECIFIC REQUIREMENTS
<p>Audit de pré-production et Evaluation pleine cadence</p> <p>Le fournisseur doit réaliser :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Un audit process de pré-production. Cet audit est piloté par le fournisseur avec présence possible d'HellermannTyton. * Vérification de la capacité réelle du processus à conduire par le fournisseur avec présence possible d'HellermannTyton * Vérification formalisée sur formulaire de calcul de capacité propre au fournisseur ou fourni par HellermannTyton pour s'assurer que la capacité réelle du processus est conforme aux besoins et à l'engagement * La vérification de capacité est à refaire en cas d'augmentation du volume de plus de 20% ou d'autre évolution significative * Le prestataire doit soumettre une nouvelle validation industrielle pour toute interruption de fabrication supérieur à 24 mois 	<p>Pre-production audit and Run at rate</p> <p>Le supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Perform pre-production process audit. This audit is carried out by the supplier with possible participatio of HellermannTyton. * Perform verification of the actual capacity of the process, with HellermannTyton if possible * Formal verification of capacity on your own "Run at rate calculation sheet" form or a form provided by HellermannTyton to ensure that the process's actual capacity is in conformity with the needs and commitment * Perform new capacity verification in case of a volume increase of over 20% or any other significant changes * The supplier must submit a new industrial validation for any interruption of production over 24 months
<p>MSP - Capabilités</p> <ul style="list-style-type: none"> * Appliquer la version en vigueur du manuel SPC de l'AIAG * Réaliser une étude de stabilité et de normalité * Les études de capacité sont à réaliser pour toutes les caractéristiques spéciales sur 25 fois pour chaque empreinte sauf exigence différente d'HellermannTyton. - Pp/Ppk : Refus si Ppk < 2 - Cp/Cpk : Refus si Cpk < 1,67 * SPC fortement recommandé pour les caractéristiques spéciales lorsqu'il est applicable et utile * Résultats Cpk sur caractéristiques spéciales et autres suivies en SPC à fournir à la demande 	<p>SPC - Capabilities</p> <ul style="list-style-type: none"> * Apply the current version of the SPC manual from AIAG * Perform a stability and normality study * Capability studies are carried out for all special characteristics on 25 once for each cavity except other requirement from HellermannTyton: - Pp/Ppk : Rejected if Ppk < 2 - Cp/Cpk : Rejected if Cpk < 1,67 * SPC highly recommended for special characteristics when applicable and useful * Cpk results on special characteristics and other followed by SPC to be sent upon request
<p>Echantillons initiaux_PPAP_PSW</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Les échantillons initiaux doivent être issu du processus série et représentatifs des pièces qui seront livrées en série * Les échantillons initiaux doivent être envoyés avec la documentation PPAP * Garantir des échantillons initiaux conformes dès la première livraison * Appliquer la version en vigueur du manuel PPAP de l'AIAG * PPAP exigé pour nouveaux produits; modification de conception, de spécification ou de matériel; utilisation d'un matériel différent; utilisation d'un outillage nouveau ou modifié; changement de processus ou de méthode de fabrication; transfert de fabrication; utilisation d'une installation nouvelle ou modifiée; changement de sous-traiter ou externalisation; après une interdiction de livraison suite à une crise qualité; en cas de fabrication suspendue pendant plus de 12 mois * PPAP niveau 3 par défaut avec contenu défini dans le manuel ppap de l'AIAG sauf exigence différente d'HellermannTyton. * Pour les produits assemblés, tous les composants doivent être au moins en « acceptation partielle » * Envoyer le dossier PPAP signé par e-mail au contact qualité * Part Submission Warrant (PSW) avec acceptation avec ou sans réserves signé par HellermannTyton impératif pour livrer en série * En cas d'acceptation avec réserves ou de refus, une nouvelle présentation doit être réalisée dans les délais fixés et des mesures conservatoires doivent être mises en place <p>Une demande de requalification (présentation d'un nouveau PPAP) peut être demandé principalement pour les raisons suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> Augmentation de nombre réclamation Réclamation avec un impact significatif Un nouveau projet qui utilise la pièce concernée. 	<p>Initial samples_PPAP_PSW</p> <p>Supplier must respect the following requirements :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Initial samples should be made from the series production process and representative of parts that will be supplied during product life * Initial samples must be sent with PPAP documentation * Guarantee compliant initial samples from the first delivery * Apply the version in effect of the PPAP manual from AIAG * PPAP required for new products; change in design, specification or materials; use of a different material; use of a new or modified tool; change in process or manufacturing method; manufacturing transfer; use of a new or modified facility; change of subcontractor or outsourcing; after a ban on supply following a quality crisis; after a stop in manufacturing for more than 12 months * PPAP level 3 with content defined in the AIAG PPAP manual unless required otherwise from HellermannTyton. * For assembled products, all components must be at least "partially approved" * Send signed PPAP file by e-mail to the Quality contact * Part Submission Warrant (PSW) with full or partial approval signed by HellermannTyton is imperative to deliver in mass production * In case of partial approval or denial, a new submission must be made on time and containment should be implemented <p>Requalification product (new PPAP presentation) can be asked during the serial product life.</p>
<p>AMDEC</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Appliquer la version en vigueur du manuel FMEA de l'AIAG pour tout nouveau projet * AMDEC produit à conduire pour les projets incluant la conception * Obtenir accord sur la famille en cas d'AMDEC générique * Notation pour la gravité : - Caractéristiques sécurité / réglementation : gravité à 9 ou 10 - Caractéristiques critiques client : gravité à 8 - Caractéristiques critiques HellermannTyton : gravité à 7 * La détection doit tendre vers 1 pour les caractéristiques spéciales * Actions de réduction du risque obligatoires (au minimum indiquer qu'il n'existe pas de solution technico-économique possible pour réduire le risque) sauf exigence différente du site HellermannTyton pour : - tout mode de défaillance dont la note de gravité est de 9 ou 10 - tout mode de défaillance qui concerne une caractéristique spéciale - les 10 modes de défaillance présentant l'IPR le plus élevé pour la gravité la plus haute * Fournir les études AMDEC à HellermannTyton (au minimum le Pareto des gravités et IPR à joindre au PPAP) 	<p>FMEA</p> <p>Supplier must respect the following requirements :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Apply the current version of the FMEA manual from AIAG for all new projects * Design FMEA mandatory for projects including design * Obtain agreement on the family in case of generic FMEA * Severity rating : - Safety / regulatory characteristics : severity 9 or 10 - Critical for customer characteristics : severity 8 - Critical for HellermannTyton characteristics : severity 7 * Detection must strive towards 1 for special characteristics * Actions to reduce risks are mandatory (at least indicate that there is no possible technical and economic solution to reduce the risk) except other requirements from the HellermannTyton plant for: - any failure mode with severity rating of 9 or 10 - any failure mode concerning a special characteristic - 10 failure modes with the highest RPN for the highest severity * Provide FMEA studies to HellermannTyton (at least attach the severity and RPN Pareto to the PPAP sent)
<p>Cascade des exigences client</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Répéter les exigences de HellermannTyton, à ces propres fournisseurs. * Appliquer aux fournisseurs le même suivi que celui appliqué par HellermannTyton avec votre entreprise. * Permettre l'accès de HellermannTyton et aux autorités compétentes aux locaux des fournisseurs si nécessaire. Cette exigence inclut l'accès aux installations du prestataire pour réaliser ou participer à des audits ou inspections (audits produits / process, de maturité, source inspection, ..). Les exigences ci-dessus doivent être répercutées aux fournisseurs du prestataire. 	<p>Customer requirement deployment</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Require suppliers follow HellermannTyton 's requirements * Follow suppliers the same way that HellermannTyton follows your company * Obtain HellermannTyton 's and competent authorities's access to suppliers plants if necessary. This requirement includes access to the supplier's facilities to carry out or participate in audits or inspections (product/process audits, maturity audits, source inspections, etc.). The above requirements must be passed on to the service provider's suppliers.
<p>Plan de surveillance</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Appliquer les versions en vigueur de l' IATF annexe A et du manuel PPAP de l'AIAG * Inclure les informations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - Repérage de toutes les caractéristiques spéciales avec le symbole HellermannTyton - Revalidations annuelles * Les fréquences des contrôles doivent être de préférence exprimées en nombre de pièces (pas en temps) * Respecter le plan de surveillance durant la vie série * Toute évolution d'indice doit être soumise à la validation d' HellermannTyton 	<p>Control plan</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Apply current versions of IATF 16949 Annex A and PPAP manual from AIAG * Include following informations : <ul style="list-style-type: none"> - Identification of all special characteristics with HellermannTyton symbols - Annual revalidations * Inspection frequencies should be in preference expressed in quantity of parts (not in time) * Apply control plan during all product life * Any change of revision version must be submitted to the validation of HellermannTyton
<p>Maintenance</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Mettre en place une maintenance préventive et prédictive de préférence à la maintenance corrective pour éviter tout problème qualité ou logistique * Tenir les enregistrements à disposition de HellermannTyton * Prévenir HellermannTyton en cas de panne risquant d'impacter le délai de livraison 	<p>Maintenance</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Implement preventive and predictive maintenance preferably than corrective maintenance to avoid quality or logistics problems * Keep records available for HellermannTyton * Inform HellermannTyton in case of failure able to impact delivery time
<p>Commandes prévisionnelles et fermes.</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Atteindre un taux de service de 100% en acceptant les variations des commandes. * Alerter les approvisionneurs en cas de prévision non confirmée par appels hebdomadaires * Aucune livraison en retard ou en avance ni en quantité excessive ou incomplète sans autorisation écrite * Livraisons le week-end ou lors des congés si besoin * Chaque retard occasionnant une gêne entraîne après discussion une note de débit reprenant tous les frais directs et indirects. 	<p>Firm orders and forecast</p> <p>Supplier must :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Achieve 100% delivery rate by accepting order changes * Alert purveyors for forecast not confirmed by weekly calls * No late or in advance delivery or in excessive quantities or incomplete without written permission * Deliveries on weekends or during holidays if needed * Each delay causing embarrassment leads after discussion a debit note containing all the direct and indirect costs
<p>Identification</p> <ul style="list-style-type: none"> * Les informations et instructions indiquées sur la gamme de conditionnement HellermannTyton doivent être respectées. * Etiquettes code-barre visibles sur chaque contenant (JC) et chaque palette (JM) mentionnant le nom du fournisseur, la référence HellermannTyton, la quantité, le pays d'origine, la description du produit et un numéro de lot (standard Galia) * La lisibilité du code barre doit être assurée 	<p>Identification</p> <ul style="list-style-type: none"> Information and instruction indicated in the packaging sheet should be respected. * Barcode labels visible on each container and each pallet with supplier name, hellermannTyton part number , quantity, country of origin, product description and batch number (Galia standard) * Readability of the barcode must be ensured
<p>Tracabilité</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Le fournisseur doit avoir une procédure formalisée pour la maîtrise de la tracabilité garantissant l'envoi des éléments à la demande sous 24 heures * Déterminer la taille des lots et le marquage en s'appuyant sur l'expérience et en se basant sur la consommation moyenne journalière. Privilégier des lots les plus petits possible pour limiter la population suspecte en cas d'incident * Tracabilité amont à assurer avec lots matière * Interdiction de mélanger deux lots d'un même produit * Le numéro de lot doit être indiqué sur les certificats de conformité et les rapports de contrôle ainsi que sur le bon de livraison * Tout marquage unitaire des produits (ex : date et heure de production, N° de lot, ...) permettant d'individualiser et de pérenniser la tracabilité est à privilégier (exemple dateur) * Pour les opérations de sous-traitance, les étiquette HellermannTyton (ticket CP bleu) présentes dans chaque contenant ne doivent pas être mélangées (conservation de la traçabilité HellermannTyton). * Pour les inserts métalliques soumis à un contrôle à 100 %, le fournisseur devra inclure un certificat de conformité à cette exigence avec chaque livraison. 	<p>Traceability</p> <p>The supplier must adhere to the following requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> * The supplier must have a formalized procedure for managing traceability, ensuring the delivery of requested elements within 24 hours. * Determine batch sizes and marking based on experience and the average daily consumption. Prefer smaller batches to limit the suspect population in case of an incident. * Ensure upstream traceability with material lots. * Mixing two batches of the same product is prohibited. * The batch number must be indicated on the certificates of conformity, control reports, and on the delivery note. * Any unitary marking of products (e.g., production date and time, batch number, etc.) that allows for individualization and permanence of traceability is preferred (e.g., date stamping). * For subcontracting operations, the HellermannTyton labels (blue CP ticket) present in each container must not be mixed (ensuring HellermannTyton traceability). * For metallic inserts subject to 100% inspection, the supplier must include a certificate of conformity to this requirement with each delivery.

EXIGENCES SPECIFIQUES	SPECIFIC REQUIREMENTS
<p>Traçabilité aéronautiques :</p> <p>* Pour toute les livraisons des produits aéronautiques par des fournisseurs fabricants un COC fabricant /OEM est obligatoire. Pour les distributeurs de produits aéronautiques , un COC distributeur est aussi demandé en plus du COC fabricant. Sur ce document COC en format A4 nous devons retrouver en version bilingue avec l'anglais :</p> <p>Numéro de BL, Commande client (PO), Référence article client, Libellé article, Quantité livrée, Numéro de lot, Date de fabrication, Date d'expiration (si applicable), Usine de fabrication, Pays d'origine, Numéro de tarif douanier, Date de rédaction du CoC, Nom et signature du rédacteur, Formule d'engagement appropriée, Numéro du CoC, Raison sociale du client et nom de l'établissement, Numéro de dérogation (si applicable).</p> <p>Numéros de lot sur les cartons, de préférence avec un seul numéro de lot par carton. Si ce n'est pas le cas, indiquer tous les numéros de lot sur l'étiquette du carton. Le conditionnement de chaque produit à l'intérieur du carton doit être étiqueté avec les mêmes numéros de lot que ceux figurant sur le carton et sur les CoC. Le mode de transmission des CoC doit être défini avec le client, mais en l'absence d'exigences spécifiques, il se fera avec les documents accompagnant les produits.</p> <p>* Un contrôle périodique sera réalisé avec le fournisseur afin de confirmer la validité de leurs COC fabricants. Pour les fournisseurs distributeurs , il est préconisé de consulter périodiquement la base spécifique aéronautique EASA afin d'identifier les fabricants et distributeurs interdits. (https://www.easa.europa.eu/en/domains/aircraft-products/suspected-unapproved-parts).</p>	<p>Aerospace Traceability :</p> <p>* For all deliveries of aeronautical products by manufacturers, an OEM/manufacturer Certificate of Conformity (CoC) is mandatory. For distributors of aeronautical products, a distributor CoC is also required in addition to the manufacturer CoC.</p> <p>On this A4 format COC document, we must include a bilingual version with English :</p> <p>BL Number ,Customer Order (PO),Customer Item Reference,Item Description,Delivered Quantity,Batch Number,Manufacture Date,Expiration Date (if applicable),Manufacturing Plant</p> <p>Country of Origin,Customs Tariff Number,Date of COC Drafting,Name and Signature of the Drafter,Appropriate Commitment Formula,CoC Number,Customer's Corporate Name and Establishment Name,Exemption Number (if applicable)</p> <p>Batch numbers on the cartons, preferably with only one batch number per carton, if not, list all batch numbers on the carton label.*</p> <p>The packaging of each product inside the carton must also be labeled with the same batch numbers as those on the carton and the CoC.</p> <p>The method of transmitting the CoCs must be defined with the customer, but in the absence of specific requirements, it will be done with the documents accompanying the products.</p> <p>* Periodic inspections will be conducted with the supplier to confirm the validity of their manufacturer CoCs. For distributor suppliers, it is recommended to periodically consult the specific aeronautical database (EASA) to identify banned manufacturers and distributors (https://www.easa.europa.eu/en/domains/aircraft-products/suspected-unapproved-parts).</p>
<p>Rotation des stocks et préservation</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <p>* Respecter le FIFO à toutes les étapes du processus</p> <p>* Mettre en œuvre des dispositions de préservation du produit (nettoyage, manutention, identification, inventaires, rotation des stocks, ...). L'intérieur de l'emballage / conditionnement doit être exempté de toute pollution extérieurs, le produit doit être propre. La préservation du produit doit inclure l'identification, la manipulation, la maîtrise de la contamination, l'emballage, le stockage et le transport.</p>	<p>Stock rotation and preservation</p> <p>Supplier must :</p> <p>* Respect FIFO at all stages of the process</p> <p>* Implement actions for product preservation (cleaning, handling, identification, inventory, inventory turns ...). The inside of the packaging must be free from any external pollution, the product must be clean. Preservation of the product should include identification, handling, contamination control, packaging, storage and transport.</p>
<p>OSB +</p> <p>Les fournisseurs doivent identifier les lacunes pour répondre aux exigences des normes OSB + et mettre en œuvre un plan de mesures correctives</p> <p>Les fournisseurs doivent mettre en œuvre et gérer des plans d'action afin d'atteindre ou de maintenir le niveau demandé (OSB + résultat ≥ 85%).</p>	<p>OSB +</p> <p>Suppliers should identify gaps to meet OSB+ requirements and implement corrective action plan</p> <p>Suppliers should implement and manage action plans in order to reach or maintain the requested level (OSB+ result ≥ 85%).</p>
<p>Evolutions produit/process</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <p>* Les demandes de modification émanant de HellermannTyton doivent faire l'objet d'une réponse sous 2 semaines et sont considérées comme acceptées sans réponse dans ce délai</p> <p>Tous les niveaux de direction doivent être impliqués (du chef d'équipe à la direction), mais au moins la direction des équipes opérationnelles doit être impliquée (ex: dans le domaine de la fabrication, du chef d'équipe / d'équipe au responsable de la fabrication).</p> <p>* N'engager toute modification qu'après accord écrit de HellermannTyton</p> <p>* Resoumettre un PPAP niveau 3 (sauf exigence différente de HellermannTyton)</p> <p>* Ne livrer les produits modifiés ou issus d'un processus modifié qu'après validation par HellermannTyton du PPAP</p> <p>* Informer la logistique du site HellermannTyton 3 jours avant envoi des produits modifiés (quantité, nature de la modification, référence de la PSW acceptée) et envoyer une copie du bon de livraison au contact qualité qui a validé le PPAP le jour de l'expédition</p> <p>* Identifier les premières pièces modifiées avec une étiquette "Lot spécial" sur chaque contenant rappelant la référence de l'homologation (numéro du PPAP)</p>	<p>Product/process evolutions</p> <p>Supplier must respect the following requirements :</p> <p>* Modification requests from HellermannTyton must be answered within 2 weeks and are considered to be approved if unanswered within this period</p> <p>* Submit a written request for approval before any modifications (design changes, specification or material changes, use of a different material, use of new or modified tool, manufacturing process or method changes, manufacturing transfer, use of a new or modified facility, subcontractor change or outsourcing, ...)</p> <p>* Do not perform any modifications before written approval from HellermannTyton</p> <p>* Re-submit a PPAP level 3 (unless other requirement from the HellermannTyton plant)</p> <p>* Deliver modified products or obtained by a modified process only after validation of the PPAP by HellermannTyton</p> <p>* Inform the supply chain department of HellermannTyton 3 days before sending the modified products (quantity, nature of the change, reference of accepted PSW) and send a copy of the delivery slip to the quality contact who validated the PPAP the day of shipping.</p> <p>* Identify the first modified parts with a "special batch" label on each container with the approval reference (PPAP number)</p>
<p>Audit LPA :</p> <p>Le fournisseur doit effectuer des audits de processus en couches (LPA), dont l'objectif est de garantir l'application et l'exécution cohérentes des normes. Les LPA doivent être exécutés par les gestionnaires opérationnels.</p> <p>LPA doit être mis en œuvre pour tous les domaines opérationnels (fabrication, logistique, maintenance). Tous les quarts de travail doivent être audités.</p> <p>Le fournisseur doit planifier, mettre en œuvre et contrôler des processus, en fonction du produit, afin de prévenir l'utilisation de pièces contrefaites ou suspectées et leur inclusion dans le(s) produit(s) livré(s) au client.</p> <p>REMARQUE: aucune qualification d'auditeur spécifique n'est requise pour effectuer le LPA, mais les interprètes du LPA doivent être formés et qualifiés.</p>	<p>Audit LPA :</p> <p>The supplier must conduct layered Process Audits (LPA), the aim of which is to ensure consistent application and execution of standards. LPA are to be performed by Operational Managers.</p> <p>LPA shall be implemented for all operational areas (manufacturing, logistic, maintenance). All shifts shall be audited.</p> <p>All management level should be involved (from team leader to top management) but at least the management of operational teams shall be involved (ex: in manufacturing area, from shift/team leader to manufacturing leader).</p> <p>NOTE: no specific auditor qualification is required to perform LPA but LPA performers shall be trained and qualified.</p>
<p>Autocontrôle</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <p>* Enregistrer les résultats des contrôles définis sur le plan de surveillance</p> <p>* Fournir les résultats de mesure à HellermannTyton à la demande</p>	<p>Self inspection</p> <p>Supplier must :</p> <p>* Record inspection results defined on the control plan</p> <p>* Provide the measurement results to HellermannTyton upon request</p>
<p>Dérogation</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <p>* Informer les interlocuteurs qualité et logistique pour toute différence concernant le produit ou le process et soumettre une demande de dérogation écrite avec une analyse complète de la non-conformité et un plan d'actions pour éliminer la cause racine</p> <p>* Préciser sur les demandes de dérogation la désignation et la référence du produit, la quantité ou la date limite concernée, la description du défaut et tout commentaire utile</p> <p>* Autorisation écrite signée par HellermannTyton impérative pour livrer des produits non-conformes</p> <p>* Identifier les pièces dérogées avec une étiquette "Lot spécial" sur chaque contenant rappelant la référence de la dérogation acceptée</p>	<p>Derogation</p> <p>Supplier must :</p> <p>* Inform quality and supply chain contacts for any differences in the product or process and submit a written concession or deviation permit request with a complete analysis of non-conformity and 8D action plan to eliminate the root cause</p> <p>* Specify on concession or deviation permit requests designation and part number, quantity or limit deadline, description of the defect and any useful comments</p> <p>* Written acceptance signed by HellermannTyton mandatory to deliver non-conform products</p> <p>* Identify parts accepted under concession or deviation permit with a "special batch" label on each container indicating the reference of the accepted waiver</p>
<p>Prévention de l'utilisation de pièces contrefaites (EN9100:2016).</p> <p>Le fournisseur doit planifier, mettre en œuvre et maîtriser des processus, de façon appropriée au produit, pour prévenir l'utilisation des pièces contrefaites ou suspectées de l'être et leur inclusion dans le(s) produit(s) livré(s) au client.</p> <p>Prévention de l'utilisation de pièces suspectées non approuvées, non approuvées et contrefaites (EN9100 : 2016 – EN9120 : 2018) :</p> <p>* Pièce contrefaite (définition EN9100 : 2016) : une copie, imitation, pièce de remplacement ou pièce modifiée non autorisée (par exemple, matériau, pièce, composant), présentée sciemment comme une pièce originale spécifique provenant d'un concepteur ou d'un fabricant autorisé. Exemples non exhaustifs de pièce contrefaite : fausse identification du marquage ou de l'étiquetage, classe inexacte, faux numéro de série, faux code de date, documentation ou caractéristiques de performance falsifiées.</p> <p>* Pièce suspectée non approuvée (EN9120 : 2018) : pièce pour laquelle il existe des preuves objectives et crédibles qu'elle est potentiellement non approuvée ou contrefaite. La raison de ce doute peut être soit l'aspect visuel de la pièce (taille, poids, finition, couleur, identification manquante, altérée ou incomplète, etc.), soit le document d'accompagnement lui-même (ratures, mauvaise impression, numéro d'approbation inconnu, etc.).</p> <p>Tous les fournisseurs fournissant des pièces ou des matières premières à HellermannTyton France doivent se conformer aux exigences suivantes :</p> <p>- Le fournisseur doit planifier, mettre en œuvre et contrôler des processus, en fonction du produit, afin de prévenir l'utilisation de pièces contrefaites ou suspectées et leur inclusion dans les produits livrés au client.</p> <p>- Toutes les pièces et matériaux doivent être achetés uniquement auprès des fabricants d'équipement d'origine (OEM) ou de leurs revendeurs ou distributeurs franchisés.</p> <p>- Le fournisseur doit effectuer une inspection d'entrée appropriée pour détecter les pièces et matériaux potentiellement contrefaits.</p> <p>- Le fournisseur ne doit pas utiliser de courtiers non approuvés pour l'achat de pièces/composants/matériaux premiers.</p> <p>- Les fabricants d'origine ou les distributeurs autorisés doivent fournir avec les expéditions un certificat de conformité, certifiant la conformité des matériaux fournis aux spécifications techniques et à la commande d'achat HellermannTyton.</p> <p>- Lorsque cela est requis par HellermannTyton, le fournisseur doit fournir des preuves authentifiant la traçabilité des pièces jusqu'au fabricant d'origine (OEM).</p> <p>- Si le fournisseur prend conscience ou soupçonne qu'il a fourni des pièces contrefaites, il doit en informer immédiatement HellermannTyton.</p> <p>- Le fournisseur doit transmettre toutes les exigences ci-dessus à tous les sous-traitants afin d'éviter l'utilisation involontaire de pièces et de matériaux contrefaits.</p> <p>En cas de détection de pièces contrefaites ou en suspicion de contrefaçon par hellermannTyton ou l'un de ses clients, hellermannTyton procède au blocage du paiement des pièces contrefaites ou supposées contrefaites jusqu'au remplacement des pièces ou démonstration de l'origine des pièces.</p> <p>HellermannTyton se réserve le droit de reporter au fournisseur en cause les éventuels frais (pénalités de retard, taxe, amendes, expertise, ect...) liés à la fourniture de pièces contrefaites.</p>	<p>Prevention of the use of counterfeit coins (EN9100: 2016):</p> <p>The supplier must plan, implement and control processes, as appropriate to the product, to prevent the use of counterfeit or suspected parts and their inclusion in the product (s) delivered to the supplier, customer.</p> <p>Prevention of the use of suspected unapproved, unapproved, and counterfeit parts (EN9100: 2016 – EN9120: 2018):</p> <p>* Counterfeit coin (EN9100: 2016 definition): an unauthorized copy, imitation, replacement part or modified part (eg material, part, component), knowingly presented as a specified original part from a designer or authorized manufacturer (nonexhaustive example of counterfeit part: false identification of marking or labeling, inaccurate class, false serial number, false date-code, documentation or falsified performance characteristics...)</p> <p>* Suspected unapproved part (EN9120: 2018): part for which there is an objective and credible evidence that it is potentially an unapproved or counterfeit. The reason for this doubt may be either the visual aspect of the part (size, weight, finish, color, missing, altered or incomplete identification, etc.), or the release document itself (erasures, poor printing, unknown approval number, etc.).</p> <p>All suppliers providing parts or raw material to HellermannTyton France, must be compliant with the following requirements:</p> <p>- The supplier must plan, implement and control processes, as appropriate to the product, to prevent the use of counterfeit or suspected parts and their inclusion in the product (s) delivered to the supplier, customer.</p> <p>- All parts and materials should be procured only from original equipment manufacturers (OEM), or their franchised dealer or distributors.</p> <p>- The supplier should perform an appropriate incoming inspection to detect potential counterfeit parts and materials</p> <p>- The supplier should not use unapproved brokers for the purchase of parts / components / raw materials.</p> <p>- The original manufacturers or authorized distributors should provide with the shipments a certificate of conformity, certifying the compliance of the provided material with the technical specifications and HellermannTyton purchase order.</p> <p>- When required by HellermannTyton, the supplier should provide evidence that authenticates traceability of the parts to the applicable OEM.</p> <p>- In the event the supplier becomes aware or suspects that it has furnished counterfeit parts, it shall immediately notify HellermannTyton.</p> <p>- The supplier should flow down all the above requirements to all sub-tier to prevent the unintentional use of counterfeit parts and material.</p> <p>In case of detection of counterfeit or suspected counterfeit items by hellermannTyton or one of its customers, hellermannTyton will block the payment of counterfeit or counterfeit coins until replacement of parts or demonstration of the origin of parts.</p> <p>HellermannTyton reserves the right to defer to the supplier in question the possible costs (penalties of delay, tax, fines, expertise, ect...) related to the supply of counterfeit parts.</p>
<p>Rebutis internes</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <p>* Les produits sans identification sont à considérer comme non-conformes</p> <p>* Suivre le taux ppm interne et analyser les rebutis dans le but d'en supprimer les causes</p>	<p>Internal scrap</p> <p>Supplier must respect the following requirements :</p> <p>* Products without identification should be considered as nonconforming products</p> <p>* Follow internal ppm rate and analyze scraps in order to remove root causes</p>
<p>Audit de process de fabrication:</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <p>* Réaliser un audit annuel par famille de tous les process de fabrication à fournir à HellermannTyton à la demande ==> Audits conduits par du personnel formé, indépendant et conscient des risques qualité</p>	<p>Manufacturing process audit :</p> <p>Supplier must :</p> <p>* Conduct an annual audit by family of all manufacturing processes and provide it to HellermannTyton upon request ==> Audits conducted by trained, independent and quality-conscious staff</p>
<p>Audit produit:</p> <p>Le fournisseur doit :</p> <p>* Réaliser un audit annuel par famille de tous les produits à fournir à HellermannTyton à la demande</p> <p>* Les audits produits incluent le dimensionnel, les exigences fonctionnelles, l'identification et le conditionnement. Ils incluent également le calcul des capacités</p>	<p>Product audit:</p> <p>Supplier must :</p> <p>* Conduct an annual product audit per family for all products delivered and send it to HellermannTyton upon request</p> <p>* Product audits include dimensional, functional requirements, identification and packaging. They also include capacity studies</p>

EXIGENCES SPECIFIQUES	SPECIFIC REQUIREMENTS
<p>8D</p> <p>Le fournisseur doit respecter les exigences suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les mesures conservatoires pour tout défaut détecté en interne ou par Hellermannnyton doivent être mises en place immédiatement • Accord de tri à donner sous 24 heures pour sécuriser Hellermannnyton • Fournir des pièces garanties sous 2 jours ouvrables • Toutes les expéditions réalisées avant le bouclage de l'incident doivent être certifiées • Utiliser le formulaire "8D" imposé par le site Hellermannnyton. Les causes racines d'occurrence et de détection doivent être identifiés à partir d'un 5 why <p>• Les délais max de renvoi du formulaire renseigné sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> - D3 (Mesures conservatoires) sous 2 Jours - D5 (Causes analysées et plan d'actions défini) sous 2 semaines - D8 (Efficacité validée, actions standardisées et transversalisées) : viser 1 mois mais privilégier la robustesse des solutions au délai de clôture • Clôture des 8D validée par Hellermannnyton • Hellermannnyton peut refacturer au fournisseur des coûts reprenant tous les frais directs et indirects, coûts de rapatriement de pièces ou fournitures, tri, retouche, transports exceptionnels,... 	<p>8D</p> <p>Supplier must respect the following requirements :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Containment actions for defects detected internally or by Hellermannnyton shall be implemented immediately • Send agreement for sorting within 24 hours to secure Hellermannnyton • Provide certified parts within 2 working days • All shipments made before closure of the incident must be certified • Use "8D" form imposed by the Hellermannnyton plant. Root causes of occurrence and detection must be identified with a 5 whys <p>• Maximum deadline to send back the completed form are :</p> <ul style="list-style-type: none"> - D3 (containment actions) within one day - D5 (Causes analyzed and action plan defined) within 2 week - D8 (efficiency validated, actions standardized : aim 1 month but robustness of solutions is more important than closing time • Closure of 8D validated by Hellermannnyton • Hellermannnyton can reinvoice costs Of Poor Quality containing all direct and indirect costs, recall of parts and supplies, sorting, reworking, special transport, ...
<p>Démarche « Top focus »</p> <p>En cas de crise qualité, Hellermannnyton peut :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convoquer le responsable Qualité et/ou logistique du fournisseur (selon le type de perturbation) accompagné selon la gravité de la situation du directeur d'usine et/ou du directeur général pour présentation d'un plan de progrès. • Organiser des réunions de suivi mensuelles chez Hellermannnyton lorsque la gravité de la situation l'exige (appel des attentes Hellermannnyton et examen de l'évolution de la situation) 	<p>« Top Focus » approach</p> <p>In case of quality crisis Hellermannnyton :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Convocation of the supplier Quality and/or logistics Manager (regarding the type of disturbance) accompanied when the gravity of the situation demands by the plant manager and/or the Chief Executive for presentation of an improvement plan • Monthly monitoring meetings with Hellermannnyton when the gravity of the situation demands (remind on Hellermannnyton expectations and review of results)
<p>Sanctions et statut spécial</p> <p>Hellermannnyton peut avoir recours à ces statuts en cas d'une crise qualité</p> <p>- CSL1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle effectué hors ligne chez le fournisseur par du personnel extérieur à la ligne de fabrication et au frais du fournisseur • Critère de sortie : 90 jours sans détection de défaut (sauf accord différent avec le site Hellermannnyton) <p>- CSL2 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle effectué par du personnel extérieur à l'entreprise et au frais du fournisseur • Mis en place à la première récurrence d'un défaut après mise en place du CSL1 chez le fournisseur (sauf décision contraire motivée du directeur Qualité) • Critère de sortie : Un mois sans détection de défaut <p>-Avertissement de l'organisme certificateur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Information à l'organisme certificateur pour audit supplémentaire éventuel • Mis en place lorsque le fournisseur ne présente pas de plan d'actions satisfaisant. <p>- Fournisseur Bloqué</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plus de consultation du fournisseur ni attribution de nouveau projet • Désengagement du fournisseur • Sortie du fournisseur du panel et transfert des références qu'il fournissait à d'autres fournisseurs 	<p>Penalties and special status</p> <p>Hellermannnyton may have recourse to these statutes in case of a quality crisis :</p> <p>- CSL1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspection carried out line at the supplier by people not belonging to production line at supplier's cost • Exit criteria: 90 days without fault detection (Unless otherwise agreed with Hellermannnyton) <p>- CSL2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspection carried out by personnel not belonging to supplier at supplier's cost • Set up at the first recurrence of a defect after installation of CSL1 at supplier (unless different decision from the Quality director) • Exit criteria: One month without defect detection <p>-Warning of the certification body :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Information to the certification body for any additional audit • Set up when the supplier does not have any action plan supplier : <p>- Fournisseur Bloqué</p> <ul style="list-style-type: none"> - No new business : • No RFQ and no award for new project - Exit from supplier base: • Output supplier from supplier base and transfer of productions to other suppliers
<p>Sensibilisations: (EN 9100:2017)</p> <p>À la demande d'Hellermannnyton , le fournisseur devra être en mesure de démontrer l'ensemble des actions mises en place sur les sensibilisations :</p> <ul style="list-style-type: none"> - à l'importance d'un comportement éthique. - à la conformité du produit ou du service. - à la sécurité du produit. <p>Le fournisseur doit définir et améliorer en permanence les conditions des opérations de livraison afin de garantir l'intégrité et la qualité du Produit, y compris la prévention des débris de corps étrangers (FOD) et des dommages causés par des corps étrangers (FOD). Lorsqu'elles sont spécifiées, ces conditions doivent être conformes aux exigences de l'Acheteur. Note: Les opérations de livraison comprennent la préparation des commandes, l'étiquetage, la manutention, le stockage, le conditionnement, l'emballage, la conservation, la gestion de la durée de vie et l'expédition.</p>	<p>Awareness: (EN 9100:2017)</p> <p>At Hellermannnyton's request, the supplier must be able to demonstrate all actions taken to raise awareness :</p> <ul style="list-style-type: none"> - the importance of ethical behavior. - product or service conformity. - product safety. <p>The supplier must define and continuously improve the conditions of delivery operations in order to guarantee the integrity and quality of the Product, including the prevention of Foreign Object Debris (FOD) and Foreign Object Damage (FOD). When specified, these conditions must comply with the Buyer's requirements. Note: Delivery operations include order picking, labeling, handling, storage, packaging, preservation, shelf-life management and shipping.</p>
<p>Transmission des exigences:</p> <p>Le prestataire doit déclarer de manière documentée à ses sous-contractants les exigences applicables "au domaine d'activité" de ce document et de tout autre document relatif au contrat et à la commande.</p>	<p>Transmission of requirements</p> <p>The service provider shall provide its subcontractors with a documented explanation of the requirements applicable to the field of activity in this document and in any other document relating to the contract and the order.</p>
<p>Code douanier /COO (Pays d'origine):</p> <p>Le fournisseur s'engage à fournir chaque année, les codes douaniers et l'origine de chaque produit livré.</p>	<p>Customs code /COO (Country of origine):</p> <p>Each year, the supplier undertakes to provide the customs codes and origin of each product delivered.</p>
<p>Environnement (Déforestation) :</p> <p>Le fournisseur s'engage à interdire la déforestation ou la conversion des terres tout au long de sa chaîne d'approvisionnement. Pour les régions à haut risque et les chaînes d'approvisionnement mentionnées ci-dessus, le fournisseur s'engage à fournir à ses clients :</p> <ul style="list-style-type: none"> • une cartographie détaillée de sa chaîne d'approvisionnement (de la "ferme" ou de la "mine" à l'usine) comprenant l'adresse de chaque site de fabrication ; • tous les produits en bois doivent être certifiés FSC16 ou PEFC17, provenir de plantations ou de bois recyclé, ou être licenciés sous le système FLEG118 • un engagement public en faveur de l'absence de déforestation et de conversion des terres, publié sur son site web de manière transparente • un plan assorti d'échéances et d'actions claires pour respecter cet engagement ; • les systèmes de gestion de la chaîne d'approvisionnement en place pour respecter l'engagement ; • des rapports publics réguliers sur les progrès accomplis ; et • une vérification indépendante des systèmes utilisés pour fournir des produits exempts de déforestation et de conversion des terres. <p>De plus, le fournisseur ne doit pas se procurer des minéraux ou des matériaux extraits des grands fonds marins ou obtenus sans respecter les peuples autochtones (y compris leur droit au consentement préalable et éclairé), y compris en finançant directement ou indirectement l'une des activités mentionnées ci-dessus.</p>	<p>Environment (Deforestation):</p> <p>The supplier commits to prohibiting deforestation or land conversion throughout its supply chain. For high-risk regions and the supply chains mentioned above, the supplier commits to providing their customers with :</p> <ul style="list-style-type: none"> All timber products shall be either FSC16 or PEFC17 certified, sourced from plantation or recycled timber, or licensed under the FLEG system18 A detailed mapping of its supply chain (from the "farm" or the "mine" to the factory), including the address of each manufacturing site; A public commitment to zero deforestation and land conversion, published transparently on its website; A plan with clear timelines and actions to meet this commitment; Supply chain management systems in place to fulfill the commitment; Regular public reports on progress made; and Independent verification of the systems used to supply products free of deforestation and land conversion. <p>Supplier shall furthermore not procure minerals or materials that are mined from the deep seabed or are sourced without respecting indigenous people (including their right to prior and informed consent), including to financing any of the activities mentioned above directly or indirectly.</p>
<p>Environnement (Droits des animaux) :</p> <p>Dans le cadre de son approvisionnement, le fournisseur s'engage à respecter et à faire respecter par ses fournisseurs les cinq droits des animaux formalisés par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) en matière de bien-être animal. Les produits fabriqués à partir d'espèces en voie de disparition ou provenant de celles-ci ne doivent pas être fournis à Hellermannnyton et le fournisseur ne peut utiliser que des matériaux provenant d'espèces classées comme "préoccupation mineure (LC)" par la liste rouge de l'UICN19.</p>	<p>As part of its procurement, the supplier commits to respecting and ensuring that its suppliers respect the five animal freedoms formalized by the World Organisation for Animal Health (OIE) regarding animal welfare. Products made from or originating from endangered species shall not be supplied to Hellermannnyton and Supplier may only use materials originating from species that are classified as "least concern (LC)" by the IUCN Red List19.</p>
<p>Sécurisation :</p> <p>Le Fournisseur doit contrôler spécifiquement et en permanence ses goulets d'étranglement et ses contraintes afin d'optimiser et de sécuriser leur utilisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> o Taux d'occupation / productivité / disponibilité, o Mesures d'entrée / sortie, o Méthodes d'optimisation (SMED, etc...), o Gestion des compétences, o Identification des secours. <p>Rappel : les goulets d'étranglement doivent être identifiés dans les diagrammes de flux industriels.</p> <p>Deplus le Fournisseur devra :</p> <ul style="list-style-type: none"> - mettre en place un processus de prévention, de prévision et de résolution de l'obsolescence pendant la durée de vie du Programme, - rendre compte régulièrement à l'Acheteur de l'état des risques potentiels d'obsolescence, - notifier, à la demande de l'Acheteur, toute obsolescence de Produit en communiquant un Dernier Bon de Commande et une Dernière Date d'Expédition . <p>De la même manière le fournisseur devra pour les substances réglementées ou proposées pour inclusion dans les lois et règlements applicables, y compris (mais sans s'y limiter) celles répertoriées dans la Liste des Substances:</p> <ul style="list-style-type: none"> - identifier et anticiper les risques potentiels d'obsolescence ou toute contrainte réglementaire (y compris au sein de sa propre chaîne d'approvisionnement), - garantir la continuité de l'approvisionnement tout au long de la durée de vie du Programme et fournir un plan d'action satisfaisant pour l'Acheteur, - rendre compte régulièrement à l'Acheteur de l'état de toute obsolescence potentielle concernant les substances contenues ou utilisées dans le processus de fabrication de chaque Produit à livrer. 	<p>Sécurisation :</p> <p>The Supplier shall specifically and continuously control its bottlenecks and constraints in order to optimize and secure their use:</p> <ul style="list-style-type: none"> o Occupancy rate / productivity / availability, o Input / output measures, o Optimization methods (SMED, etc ...), o Skills management, o Backup identification. <p>Reminder: bottlenecks shall be identified in the Industrial Flow Charts.</p> <p>The Supplier shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> - implement a process for preventing, predicting and resolving obsolescence during the life of the Program, - regularly report the status of potential obsolescence to the Purchaser, - notify, when requested by the Purchaser, any Product obsolescence to the Purchaser by communicating a Last Buy Order (LBO) and a Last Time Shipment (LTS). <p>Furthermore for substances that are regulated or proposed for inclusion in applicable laws and regulations, including (but not limited to) those recorded in the List of Substances, the Supplier shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> - identify and anticipate potential obsolescence or any regulatory constraint (also coming from its own supply chain), - ensure continuity of supply throughout the life of the Program and provide an action plan satisfactory to the Purchaser, - regularly report to the Purchaser on the status of any potential obsolescence concerning substances contained or used in the manufacturing process of each Product to be delivered.
<p>Indicateurs de performances:</p> <p>Le Fournisseur devra :</p> <ul style="list-style-type: none"> - communiquer, à la demande de l'Acheteur, la définition et le contenu des indicateurs de performance de ses sous-traitants ainsi que les objectifs associés, - fournir régulièrement, ou sur demande, les résultats des indicateurs de performance de ses sous-traitants par rapport aux objectifs. 	<p>The Supplier shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> - communicate the definition and content of its Sub-tier suppliers' performance metrics and associated objectives, on Purchaser request, - provide on a regular basis or upon request, the results of its Sub-tier supplier metrics regarding performance versus objectives.